



Premios, Premios– y Más

Los miembros de AIOESP son apreciados en todo el mundo. Con frecuencia, miembros destacados de esta asociación son galardonados de distintas maneras por su relevante contribución a la orientación.

Norman Amundson, miembro de AIOESP, junto a *Bill Borgen*, recibe en Canadá, en Octubre de 2005, el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Umeå, en Suecia, por su significativo trabajo en esta universidad a lo largo de los años. Norm Amundson recibirá también el destacado premio de Contribución a la Investigación 2004 de NCDA/CDQ.

Sunny S. Hansen (Estados Unidos), miembro sustituto de la Junta Directiva de AIOESP, recibió el Premio Fellows de la Asociación Americana de Orientación 2005. Este premio se otorga a miembros de distinción profesional reconocidos por su contribución única y significativa a la práctica de la profesión, desarrollo y dominio científico o la formación.

Peter Plant, Dinamarca, Vice-presidente de AIOESP, fue nombrado Miembro Honorario Permanente de la Asociación Sueca de Orientación en Octubre del 2004 por su relevante contribución, durante décadas, al desarrollo de la orientación sueca.

Linda Taylor, Reino Unido, Secretaria General del AIOESP, fue galardonada con el premio Fellowship del Instituto Británico de Orientación para la Carrera en Septiembre de 2004. Se otorga este galardón a miembros que han demostrado contribuir de manera significativa a la comunidad a través del desarrollo de la práctica profesional.

Competencias de los Orientadores Profesionales y Educativos (EVGP)

Recoge dos tipos de competencias: competencias centrales, definidas como el conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes requeridas para todos los profesionales de la orientación, y competencias específicas, necesarias para algunos orientadores en función de la naturaleza de su trabajo. La NBCC (National Board for Certified Counslors, www.nbcc.org) ha acordado trabajar conjuntamente con AIOESP para el desarrollo de una acreditación internacional de estas competencias.

En 1999 la AIOESP comenzó a desarrollar un grupo de competencias que los orientadores necesitan para proporcionar servicios de orientación educativa y profesional de calidad. Estas competencias fueron validadas por una muestra de 700 orientadores pertenecientes a una variedad de ámbitos, 38 países (Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bélgica, Bielorrusia, Belice, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Alemania, Guatemala, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Latvia, Méjico, Nueva Zelanda, Nigeria, Polonia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Togo, Reino Unido, Estados Unidos, Uruguay, Venezuela, Zimbabwe). Las competencias fueron aprobadas y adoptadas por la Asamblea General de AIOESP en el año 2003. Las Competencias centrales son:

1. Demostrar profesionalidad y comportamiento ético en el desempeño de sus tareas.
2. Promover en los clientes el aprendizaje y el desarrollo personal y de la carrera.

3. Apreciar y atender las diferencias culturales de los clientes, posibilitando la interacción efectiva con poblaciones diversas
4. Integrar la teoría y la investigación en la práctica de la orientación.
5. Habilidad para diseñar, implementar y evaluar intervenciones y programas de orientación.
6. Ser consciente de las propias capacidades y limitaciones.
7. Habilidad para usar el nivel apropiado de lenguaje para comunicarse con colegas o clientes, logrando así una comunicación efectiva.
8. Conocimiento de información actualizada sobre educación, formación, tendencias de empleo, mercado de trabajo y asuntos sociales.
9. Sensibilidad social e Inter.-cultural.
10. Habilidad para cooperar de manera eficaz con un grupo de profesionales.

Revisión de los estatutos de la AIOSP

En la Asamblea General Extraordinaria del 15 de Septiembre del 2005, en Lisboa, Portugal, se aprobaron por voto unánime los Estatutos, Políticas y Procedimientos de AIOSP, completando de este modo 2 años de trabajo llevado a cabo por el Comité Ejecutivo y la junta directiva. Informa el Vicepresidente de AIOSP, Bryan Hiebert:

Necesidad de una Revisión de los Estatutos

La revisión de los estatutos se debe a los siguientes motivos:

1. Los estatutos fueron revisados por última vez en 1991. En 2005 la naturaleza de nuestra organización ha cambiado de manera substancial, así como las necesidades que ésta debe cubrir.
2. Varios elementos de la última versión de los estatutos (por ejemplo, los procedimientos de elección y votación) eran confusos.
3. La versión previa de los estatutos no permitía una planificación sistemática de la sucesión, permitiendo que a personas no familiarizadas con la organización se les confiaran roles de liderazgo, y dificultando el reclutamiento de nuevos candidatos para ello.
4. Nuevas tecnologías no existentes en 1991 aportan ahora nuevos procesos organizativos, permitiendo que nuestra organización responda mejor a las nuevas necesidades de los clientes.

Naturaleza de los Cambios Aprobados

1. La estructura básica del Comité Ejecutivo y de la Junta Directiva se mantiene, así como las categorías de los miembros y la estructura de la votación.
2. Los principios de gobierno se separan de los procedimientos operativos, los primeros se mantienen en los estatutos, y los últimos localizados en un documento sobre Política y Procedimiento.
3. Los procedimientos de elección se mantienen en principio, pero los detalles operativos se revisan para permitir la planificación transparente y sistemática de la sucesión y el voto electrónico de todos los miembros, no sólo de aquellos que asisten a la Asamblea General.
4. Se añaden ciertas cláusulas para afrontar problemas actuales, como la necesidad de orientación a lo largo de la vida y el refuerzo de los servicios de orientación de ámbito local, dirigidos a cubrir las necesidades de los clientes, independientemente de su edad, género, raza, etnia, creencias, discapacidad u orientación sexual. Asimismo, se añade una cláusula en los estatutos que exige a los miembros firmar una declaración en la que acepten adherirse a la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (1948) y a los Estándares Éticos de la Asociación.

Necrológica de Riekie Motz

Riekie Motz, miembro sustituto de la junta de AIOSP desde 1999 hasta 2003, falleció el 10 de Abril de 2005, a la edad de 52. Desde 1990, Riekie ha formado profesionales de la orientación para el desarrollo de la carrera en la Universidad de Fontys en Tilburg, Holanda. En 2004, se hizo miembro del círculo de conocimiento `Desarrollo de la Carrera` de la universidad de Fontys. Además, participó en algunas otras tareas dentro de la organización, incluyendo el de representación de personal y miembro del Comité Womenlib. En particular, le gustaba contribuir en proyectos internacionales, por ejemplo, en África, y había hecho planes de tomarse un año sabático para viajar y trabajar en el extranjero. Desafortunadamente, no llegó a conseguirlo. La universidad de Fontys ha perdido una persona admirable y apasionada que será siempre recordada.

Annemarie Oomen

Congreso Internacional, 14 – 16 de Septiembre, 2005, Lisboa, Portugal

900 asistentes de 60 países disfrutaron del espíritu y la hospitalidad portugueses en este congreso magníficamente planificado bajo el tema común: *Carreras en Contexto: Nuevos Retos y Tareas para la Orientación*. Los conferenciantes principales fueron el Dr. Mark Savickas, de los Estados Unidos; Dr. Norman Admundson, de Canadá, y el Dr. Jean Guichard, de Francia. Durante el congreso, el Instituto de Orientação Profissional (Instituto de Orientación Profesional) celebró su 80 aniversario. AIOSP felicita a los organizadores de la conferencia, bajo el liderazgo de la Prof. Helena Rebelo Pinto. Los interesados pueden adquirir el folleto de la conferencia que incluye un CD-ROM en rebelopinto@iop.ul.pt

Definiendo al Futuro: conexión entre el desarrollo de la carrera y la mano de obra.

Del 21 al 24 de Abril del 2006, se celebrará en Sydney, Australia el tercer Simposio Internacional sobre Desarrollo de la Carrera y Políticas Públicas. Se trata del primer simposio de este tipo en el Hemisferio Sur.

Este simposio internacional es una continuación del primero sobre política pública y desarrollo de la carrera que tuvo lugar en Ottawa, Canadá, en 1999, del segundo en Vancouver, Canadá en Marzo del 2001, y del congreso internacional de la OECE Bridging the Gap que tuvo lugar en Toronto, Canadá en Octubre de 2003, y recoge los principales resultados de la Revisión sobre Políticas en Orientación para la Carrera de la OECD y de las revisiones paralelas llevadas a cabo por la Comisión Europea y el Banco Mundial. El Simposio del 2006 se basa en estos acontecimientos previos.

El Simposio examinará y articulará los enlaces entre el desarrollo de la carrera y el de la mano de obra, con el objetivo de avanzar de manera conjunta en los objetivos económicos, sociales y culturales de las naciones representadas. Examinará los problemas sobre política pública emergentes en las distintas revisiones de los servicios de orientación de la carrera llevados a cabo por la OECD, la Comisión Europea y el Banco Mundial, y explorará posibilidad de una publicación conjunta ente OECD/ Comisión Europea: 'Career guidance: A handbook for policy makers'.

Este simposio explorará varios problemas relacionados con el desarrollo de la carrera y la mano de

obra, incluyendo el papel del desarrollo de la carrera en el capital humano, y abordando temas relacionados con oferta de empleo y competencias de empleabilidad y de auto gestión; servicios de desarrollo de la carrera para el desarrollo de la mano de obra; servicios de orientación para trabajadores mayores; y fortalecimiento de la evidencia y la información para el desarrollo de políticas públicas.

La asistencia es *únicamente a través de invitación*, nominándose para cada país un equipo de no más de cuatro expertos pertenecientes a distintos ámbitos de orientación, política, investigación y práctica. Esperamos que muchos miembros de AIOSP representen a su país, ya que se pretende asegurar la presencia de tantos países como sea posible, y por tanto animamos a los miembros de AIOSP a apoyar esta tarea.

El Simposio está financiado por el Gobierno Australiano y el Career Industry Council de Australia ha sido contratado para gestionar el evento. Éste último representa 12 asociaciones profesionales y 4000 prácticos de la orientación en Australia, y entre otras cosas se encarga actualmente de implementar los estándares nacionales para los prácticos de la orientación profesional.

Más información en: Col McCowan email: is2006@qut.edu.au, Teléfono: +61 7 3864 5098, Fax: +61 7 3864 2368; ó CICA Executive Officer (Projects), Judith Leeson, AM, Phone: +61 8 8388 8183 ó email: vector@adelaide.on.net

El Simposio de 2006 tendrá lugar inmediatamente después del Congreso Nacional de la Asociación Australiana. Se espera que asistan más de 500 personas a este congreso que tendrá lugar del 18 al 21 de Abril del 2006, y que ya cuenta con un impresionante elenco de ponentes internacionales y

Revisiones de Libros

Irving, B. y Malik, B. (2005) eds. *Reflexiones Críticas sobre Educación para la Carrera y Orientación. Impulsando la justicia social en una sociedad globalizada*. Londres: Routledge-Falmer ISBN: 0-415-3453-X

Este libro tan oportuno supone un reto a la retórica racionalista, neoliberal y economicista, en la cual todo se subordina a las necesidades del mercado...(y) presenta un panorama restrictivo sobre el modo en que las cosas podrían, y posiblemente deberían, ser si se pusieran al servicio de la justicia y la democracia, tal como el autor lo considera.

Uno de los credos de la orientación ha sido, y es el de la capacidad de elegir. La elección libre, sin embargo, nunca ha sido libre para todos. Aún así, la orientación se considera como un lubricante que facilite la transición desde el aprendizaje a la vida laboral, fundamentada en las bases de la elección. En este escenario el “derecho” de elegir ha estado a menudo relacionado con la realidad del mundo de la economía. En este contexto, la orientación actualmente tiene que probar sus beneficios económicos para asegurarse la financiación pública. Sin embargo, el trabajo remunerado no tiene porqué ser, y de hecho no es la única vara de medir los itinerarios profesionales. Además, el énfasis en los aspectos individuales de elección de carreras típicamente bien remuneradas tiende a desviar la atención de las fuerzas de ‘desempleo, pobreza, indigencia, financiación insuficiente de los servicios sociales y degradación del entorno’. Sin embargo, la retórica oficial presenta cifras económicas, sin considerar, por cierto, que la base natural de un modo de vida próspero se esté desmoronando.

Amundson, N.E., Harris-Bowlsbey y Niles, S.G. (2005). *Elementos esenciales de la Orientación para la Carrera. Procesos y técnicas*. N.J.: Pearson/Merrild Prentice Hall ISBN: 0-13-112271-1

Australianos. Los interesados en asistir a esta conferencia pueden consultar la web www.aacc.org.au para más información.

PD (para aquellos interesados en desarrollo de la carrera y política pública). El Centro Internacional para el Desarrollo de la Carrera y Políticas Públicas (International Centre for Career Development and Public Policy) (ver Hoja Informativa de AIOSP n° 51, 2005) ha publicado su primera Hoja Informativa (Junio de 2005). Que se puede solicitar en jmc@iccdpp.org

La educación y la orientación para la carrera tendrán que entrar en acción, de acuerdo con este libro. Esto supondrá un reto ante el mito de neutralidad e imparcialidad en orientación. Exponiendo las ideologías de un mercado de trabajo global al escrutinio se proporciona a los usuarios de la orientación una oportunidad para explorar visiones alternativas y desarrollar su propio conocimiento sobre lo que ‘carrera’ significa para ellos. Puede que no sean precisamente las carreras mejor pagadas en el mercado de trabajo formal. Trabajo voluntario, empleos a tiempo parcial, o incluso en la economía informal pueden llegar a ser itinerarios profesionales más prometedores, o incluso, los únicos posibles. El empowerment se convierte aquí en un concepto clave. El papel del orientador va más allá de la exploración de uno mismo y de las oportunidades. Pone en juego la globalización, y cuestiona el crecimiento económico como un fin en sí mismo. Podríamos llamar a este concepto Orientación Natural o Green Guidance. En este sentido, la orientación para la carrera penetra en el arriesgada área del cambio social. ¿Cuán lejos puede llegar la orientación en términos de ser un agente de cambio económico y social, un Caballo de Troya en una sociedad que venera la globalización y el capitalismo? Este relevante libro, con sus estimulantes artículos, cuestiona este paradigma. Reflexiones críticas de este tipo son especialmente importantes en una era en la que una sola ideología prevalece.

¿Pueden las teorías de la carrera ayudar a los clientes?. Este libro, escrito por algunos de las personalidades más importantes en el campo de la orientación, lleva al lector de la mano por un viaje a través del paisaje de la teoría y práctica de la orientación.

Organizado alrededor de las competencias requeridas por la Asociación Nacional de Orientación

para la Carrera, los autores toman un enfoque holístico, a lo largo de la vida, en este tema, definiendo la orientación profesional como un proceso por el que el orientador trabaja de manera colaborativa con los clientes / estudiantes para ayudarles a clarificar, especificar, implementar y ajustarse a situaciones relacionadas con el empleo, sus retos y cambios.

De un modo más práctico, un DVD instructivo, en el cual dos de los autores arriba mencionados demuestran sus habilidades, lleva al espectador a través de un número de métodos de orientación- en la práctica.

Greenwood, A., Amundson, N. y Niles, S.G. (2005). *Career Counseling: Work in Progress*. N.J.: Merrill Prentice Hall DVD/ISBN: 0-13-192001-4.

El primero de este tipo, este DVD presenta cinco casos de clientes reales que participan en un proceso de orientación, desde la primera sesión hasta

su término, a través de una variedad de técnicas de orientación modeladas por expertos.

Congresos

Congreso de Orientación de las Américas, Maracaibo, Venezuela, 28 Noviembre – 2 Diciembre, 2005 ‘Encuentros y Transformaciones’ Web de la conferencia:

<http://www.orientaciondelasamericas.org/indexeng.html>.

Congreso Internacional de AIOSP, 6 a 8 de Abril, 2006, Cuernavaca, Morelos, Méjico ‘Orientación y Consejo – Alternativas de Apoyo para el Desarrollo Humano’

En Cuernavaca, estado de Morelos - Al sur de Ciudad de Méjico, - este congreso analizará aspectos alternativos del desarrollo de la carrera y presentará métodos y modos de llevar a cabo diferentes programas de orientación. Mesas redondas, talleres y programa para turistas.

Idiomas de la conferencia: Español, Inglés (y francés si la participación es suficiente).

Organiza: Universidad Autónoma del Estado de Morelos, UAEM, Cuernavaca.

Web del congreso: www.uaem.mx/congresorientacion

2º Congreso Iberoamericano en Orientación, Cuba. 23 – 25 de Mayo, 2006

Web del congreso: http://cedut.freesevers.com/whats_new.html.

Congreso Latino Americano de Formación de Orientadores, Venezuela, 25 a 28 de Julio de 2006. Web del congreso: http://www.geocities.com/congreso_venezuela/Orientacion.html.

Los países Latino-Americanos han firmado el Documento Fundacional y lanzado la Red Latinoamericana de Orientación (Latin-American Guidance Network, L.G.N), con el apoyo de Argentina, Brasil, Cuba, Puerto Rico, Méjico, Ecuador, Uruguay, Colombia y Venezuela. El objetivo principal de la L.G.N es que los orientadores Latino-Americanos cuenten con un sitio virtual dónde compartir sus propuestas, ideas, opiniones e innovaciones. Más información: Dr. Julio Gonzalez jgonzale@postgrado.uc.edu.ve ó juli46@mipunto.com

Congreso Internacional de AIOSP, 23 a 25 de Agosto, 2006, Copenhague, Dinamarca ‘Intersección: Orientación en Transición’

La intersección existe en el arte (fusión cultural en la música), en la comida (fusión cultural en la cocina) y en otros fenómenos culturales, como idioma, etnia y género. En una sociedad global las culturas se mezclan. Esto se puede aplicar a la orientación para la carrera, que afronta el reto de llegar a ser cada vez más:

- Cros-cultural: a través de las barreras culturales.
- Cros – nacional: a través de los límites nacionales.
- Cros – media: a través de los diferentes medios de comunicación, incluyendo varias formas de TIC
- Cros – metodológico: a través y más allá de los métodos de orientación establecidos, incluyendo filosofía

Este es el tema del congreso,: *Intersección*.

Los participantes deberán estar preparados para tomar parte activa en los talleres y proporcionar feed-back a las presentaciones, en un modo realmente ‘interseccional’, concentrando sus aportaciones en el tema central del congreso.

Pre PDI (Professional Development Institute) sobre Orientación y Consejo Filosófico, , 22 AGOSTO 2005.

Organiza: La Confederación de Asociaciones de Orientación Danesas (FUE) en apoyo a la Asociación Nórdica para la Orientación Educativa y Profesional (NFUE).

Web del congreso www.iaevgconference2006.dk/

Congreso Internacional de AIOSP, 6-8 de Junio de 2007, Nápoles, Italia

Orientación y Diversidad: Investigación y Aplicaciones

La diversidad representa una variedad de culturas, opiniones, grupos étnicos, entornos socioculturales, religiones, géneros, es un enorme reto social. Afrontar la diversidad significa razonar sobre los cambios y definir nuevos paradigmas en orientación, formación y sistemas de empleo.

Organizado por la el Departamento de la Ciudad de las Ciencias, www.cittadellascienza.it

Este congreso incluye la Asamblea General de AIOSP

Congreso Internacional, 18-20 de Septiembre de 2008, Buenos Aires, Argentina

‘El papel de la Orientación para Alcanzar la Ecología Social y la Economía Ecológica.

Web del congreso: www.archipiélago.org.ar o contactar con alopezal@salvador.edu.ar ó info@fundovo.com.ar

Contactos para los miembros:

Administración de AIOSP, Ottawa: membership@iaevg.org

Tesorería de AIOSP: Lyn Barham, 7 Lansdown Crescent, Bath, BA1 5EX, England, lynbarham@easynet.co.uk .

Secretaría General: Linda Taylor, Connexions South London, Canius House, 1 Scarbrook Road, Croydon, Surrey CRO 1SQ England, lindataylor@connexions.south-london.org.uk or fax + 44 (0)20 8929 4763.

Visite: www.iaevg.org y www.crccanada.org

HOJA INFORMATIVA AIOSP

Editor General: **Dr. Peter Plant**, Vicepresidente de AIOSP, Dinamarca pepl@dpu.dk

Traducción Francesa: **Jean-Luc Brun**, Francia jlubrun@infonie.fr

Traducción Alemana: **Rainer Thiel**, Alemania Ra.t@gmx.de

Traducción Española: **Paula Ferrer**, España pferrer@edu.uned.es